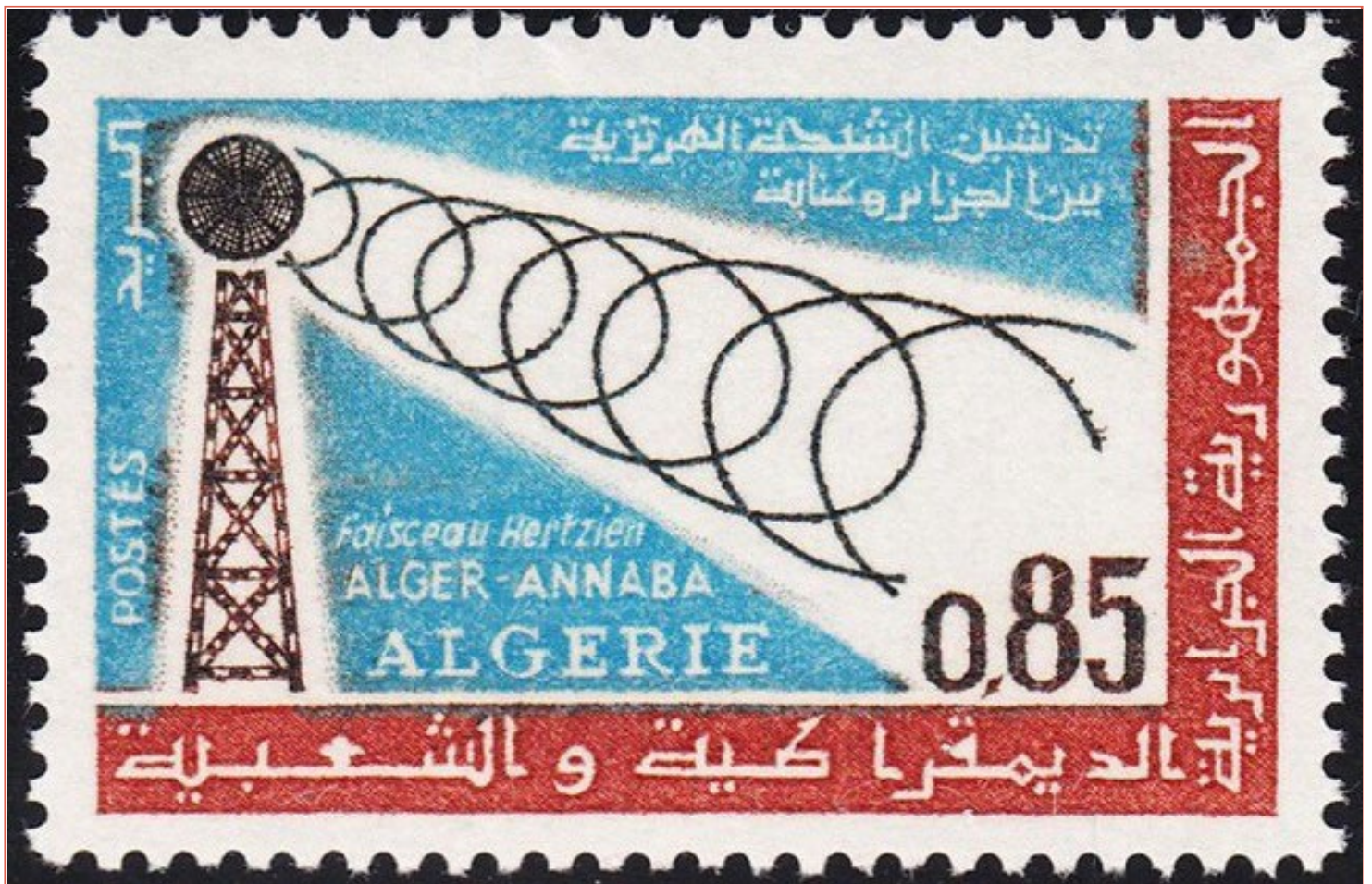


Dossier pédagogique

Angela Ferreira Radio Voz Da Liberdade

Du 25 Juin 2022 au 22 Janvier 2023

commissaire : Muriel Enjalran



Ângela Ferreira, Timbre Algérie 1964.

FRAC

**Provence
Alpes
Côte d'Azur**

Le Fonds régional d'art contemporain est financé par le ministère de la Culture et de la communication, Direction régionale des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur et la Région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur.



Présentation de l'exposition

Ângela Ferreira présente son exposition **Rádio Voz da Liberdade**, à l'occasion de la Saison France-Portugal de l'institut français. Cette exposition monographique propose une installation monumentale prenant place au sein du plateau explorations.

L'exposition **Rádio Voz da Liberdade** témoigne d'une histoire partagée entre l'Algérie, le Portugal et les pays lusophones d'Afrique. Elle rend hommage au rôle joué par les radios dans les luttes d'indépendance dans le monde, en particulier la radio portugaise **Rádio Voz Da Liberdade**, hébergée par la RTA, Radiodiffusion-télévision algérienne de 1963 à 1974.

La station **Rádio Voz da Liberdade**

Rádio Voz Da Liberdade était une radio révolutionnaire qui soutenait le combat contre la dictature portugaise. Basée à Alger, elle diffusait 3 fois par semaine sur les ondes de la RTA en direction du Portugal et des colonies africaines. Elle pouvait aussi être captée par des réfugiés politiques portugais vivant en France. La radio a permis la transmission de discours et d'interviews des premiers leaders anti-colonialistes.

La Rádio Voz da Liberdade a émis ses programmes jusqu'en 1974, année de la Révolution des Oeillets qui a ramené la démocratie au Portugal.

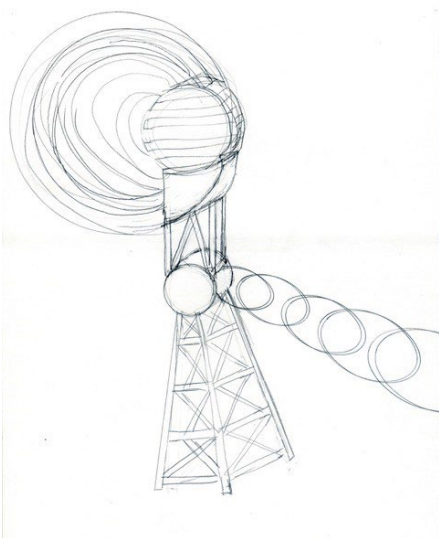
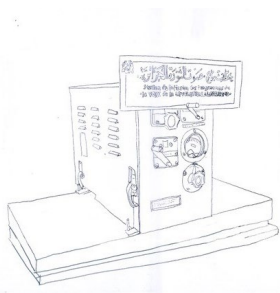
Les oeuvres de l'exposition

Deux sculptures en métal et en bois prennent place dans l'espace d'exposition. Elles représentent respectivement les tours radios algérienne et portugaise. Des spirales de cuivre, matérialisent à la fois les ondes radios et la relation entre les deux stations.

On retrouve également une sculpture en bois d'un émetteur radio Fanon sur laquelle est projeté le film révolutionnaire anti-colonial **Patrouille à l'est** réalisé en 1971 par le cinéaste algérien Amar Laskri.

Quatre fresques murales ont été réalisées *in situ* à partir de deux images d'archives de la station portugaise à Alger et de deux photographies de graffitis politiques anti-coloniaux prises à Lisbonne.

Des petits formats sont accrochés sur l'un des murs de l'espace, formant une ligne horizontale, ils se composent de deux timbres postaux originaux représentant les tours radio, réalisés en 1961 à l'occasion des jeux paralympiques, de plans préparatoires de l'exposition et d'une série de dessins de l'artiste représentant des tours radio. Pour réaliser ces dessins, Ângela Ferreira s'est notamment inspirée de la radio secrète La voix de l'Algérie libre et combattante, radio mobile créée et utilisée par les indépendantistes algériens pour lutter en faveur de l'indépendance de leur pays.



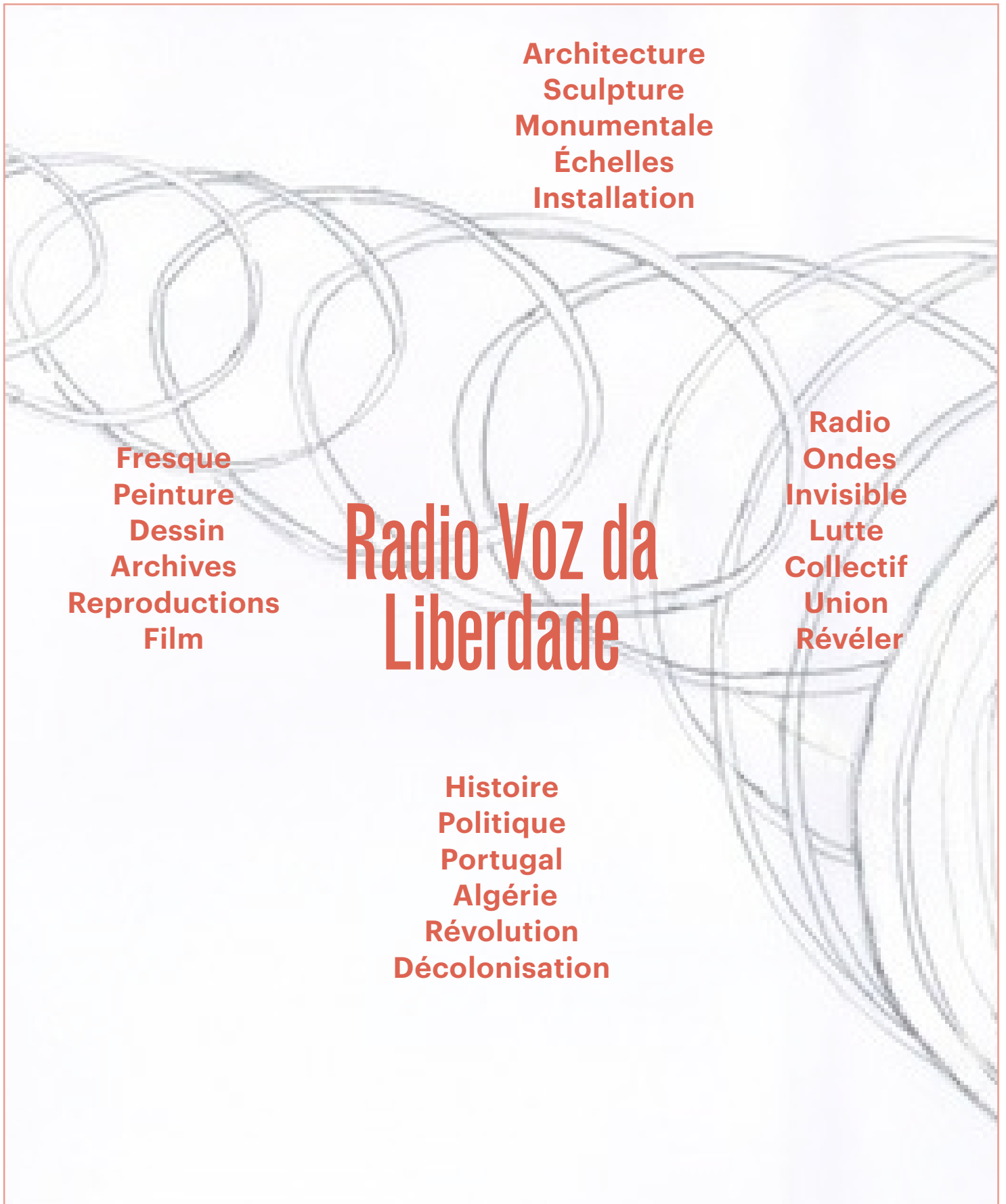
Ângela Ferreira, Tour radio Algérie et tour Portugal dans les espaces du Frac.

Ângela Ferreira



Ângela Ferreira est une artiste plasticienne née en 1958 à Maputo au Mozambique. Elle s'installe en Afrique du sud à l'âge de 16 ans, vers la fin du régime de l'Apartheid. Elle y étudie les Arts plastiques dans la ville du Cap, où elle obtient un Master à la Michaelis School of Fine Art. Elle part vivre à Lisbonne en 1992, où elle vit et travaille actuellement. Elle enseigne les Beaux-Arts à l'Université de Lisbonne.

Mots clés de l'exposition



Architecture
Sculpture
Monumentale
Échelles
Installation

Fresque
Peinture
Dessin
Archives
Reproductions
Film

Radio Voz da Liberdade

Radio
Ondes
Invisible
Lutte
Collectif
Union
Révéler

Histoire
Politique
Portugal
Algérie
Révolution
Décolonisation

Le processus de travail d'Ângela Ferreira



Ângela Ferreira, station Radio Alger.



Études pour Radio Voz da Liberdade, 2022



L'oeuvre d'art comme témoignage d'un fait historique

Depuis de nombreuses années, Ângela Ferreira s'intéresse à l'impact du colonialisme et du postcolonialisme dans la société contemporaine, notamment par le biais des travaux de théoriciens comme le militant anticolonialiste Frantz Fanon. Ses investigations s'appuient sur des recherches précises, qu'elle traduit dans ses œuvres par des formes épurées et évocatrices.

Nombreuses sont les expositions de l'artiste qui rendent hommage aux acteurs de luttes contre des régimes liberticides. Pour cette nouvelle exposition, l'artiste attire notre attention sur l'engagement de la radio portugaise *Rádio Voz da Liberdade* dans la lutte contre le régime autoritaire de l'Estado Novo au Portugal.

L'usage d'archives comme matière de travail au service de sa pratique

L'archive constitue pour Ângela Ferreira une matière de travail qu'elle utilise aussi bien en tant que telle, directement placée dans l'espace d'exposition, en dialogue avec les œuvres, que comme support de création, en la traduisant plastiquement, comme c'est le cas des reproductions sculpturales de l'émetteur Fanon et des deux tours radios. Les fresques murales sont quant à elles réalisées à partir d'images d'archives dont la forme oblique vient déformer légèrement l'image, nous rappelant que les images d'archives et la façon dont elles sont présentées ne sont jamais neutres. Elles sont vectrices d'un point de vue, d'un regard porté ici par l'artiste sur un fait historique et sur le monde.

Ce dialogue entre œuvres d'art et éléments d'archives souligne la frontière, souvent poreuse, qui sépare l'information (l'archive documentaire) de la fiction (la réinterprétation d'un événement historique).

Une autre lecture des événements

Au travers de son œuvre Ângela Ferreira réécrit l'histoire, une histoire floue ou injustement restée dans l'oubli. Cette installation est son point de vue personnel sur les événements qui ont précédé la Révolution des Oeillets et l'indépendance du Portugal. Un événement majeur qui a permis au peuple portugais d'obtenir sa libération du régime totalitaire, l'Estado Novo, qui l'a gouverné de 1933 à 1974. L'intérêt de l'artiste se porte ici plus particulièrement sur la place de RTA qui a hébergé la Rádio Voz Da Liberdade durant douze ans et joué un rôle majeur dans la libération du Portugal.

"C'est une histoire qui inverse le long et prévisible discours auquel on est habitué sur l'émancipation des pays Africain par les pays d'Europe. L'histoire de Rádio Voz Da Liberdade est une occasion unique de porter notre attention sur l'exemple inspirant d'un pays Africain venant en aide à un pays d'Europe dans son combat contre le Fascisme." Â.F

En soulignant le rôle joué par la RTA, Ângela Ferreira nous conduit à découvrir ce pan de l'histoire sous un angle différent, celui de l'Algérie comme terre d'accueil des mouvements révolutionnaires, pendant les années 1960.

Le vocabulaire plastique d'Ângela Ferreira



Radio Voz da Liberdade, 2022



La Voix de l'Algérie Libre et Combattante (tour et ondes), 2022

Oeuvres monumentales, variations d'échelles et diversité de médiums

L'artiste a employé différents médiums et des échelles variables pour cette exposition : le visiteur passe ainsi de l'observation de fresques picturales à l'écoute d'archives, de la découverte de sculptures monumentales à des œuvres de plus petits formats.

Cette pluralité de formes et d'échelles offre la possibilité aux visiteurs d'entrer dans le propos de l'exposition à travers plusieurs niveaux de lecture tout en créant un rythme, une gymnastique pour le regard. *“Dans cette nouvelle œuvre, aussi appelée Rádio Voz da Liberdade, une tour active la seconde, une volonté de produire un langage entre ces deux sculptures. Ces deux tours sont intrinsèquement liées au travers d'ondes radio.”* Â.F

Ces variations d'échelle ont aussi un but figuratif, la volonté de l'artiste était de représenter la station radio algérienne par la plus grande tour et Rádio Voz Da Liberdade par une plus petite pour illustrer la relation entre les deux. La présence de ces tours permet de symboliser la solidarité entre les deux stations et, à travers elles, les différents réseaux qui ont lutté contre la dictature portugaise et sa politique coloniale. De grands anneaux en cuivre matérialisent les ondes radio, par nature invisibles.

En choisissant de travailler sur des formats monumentaux, Ângela Ferreira confronte le spectateur à un fait historique qui ne pourra pas échapper à son regard. A cette monumentalité s'ajoute une dimension sonore avec la diffusion d'archives sonores, venant accentuer l'immersion du visiteur au cœur de ce pan de l'histoire.

Sculpture architecturale : la récurrence de la tour

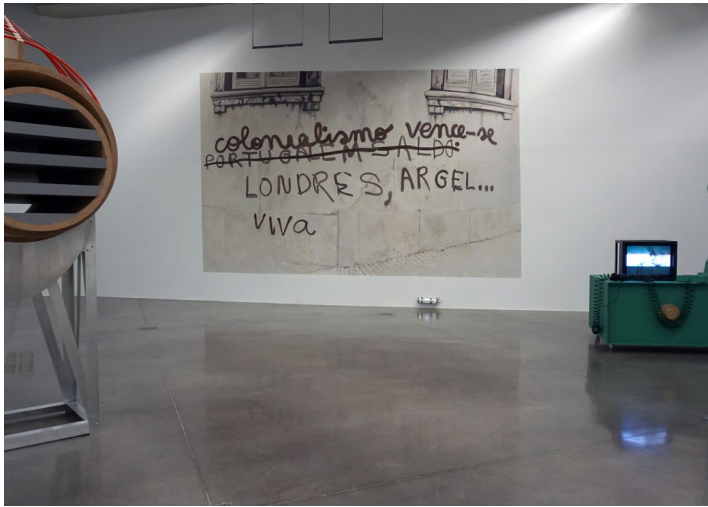
Ângela Ferreira développe un intérêt spécifique pour l'architecture, discipline qui traverse l'ensemble de sa pratique artistique. A l'occasion de l'exposition *Rádio Voz da Liberdade*, de nouvelles pièces ont été créées in situ dans le Plateau explorations du Frac. Les fresques sont peintes directement sur les murs, dans des dimensions étudiées et adaptées à l'étendue de la surface murale.

Pour Ângela Ferreira, la sculpture et l'architecture entretiennent une relation étroite. Les bâtiments sont, selon elle, des “sculptures interactives». La sculpture de la tour revient de façon récurrente dans l'ensemble de son œuvre et lui permet de matérialiser plastiquement sa pensée et ses idées : hommage à des figures militantes(1), symbolisation de faits historiques (2), ses tours dévoilent et questionnent les conséquences de la colonisation par le prisme de l'architecture (3).

(1) Talk Tower for Forough Farrokhzad, 2020.

(2) Rádio Voz da Liberdade, 2022.

(3) A Spontaneous Tour of Some Monuments of African Architecture, 2021.



Colonialismo vence-se, 2022 et Radio Fanon, 2022

Conception et processus de réalisation des œuvres

Dans son processus de conception de ses œuvres, Ângela Ferreira fait appel à des collaborateurs aux savoir-faire spécifiques. Pour l'exposition, la réalisation des tours radio a été confiée à une entreprise basée à Lisbonne et la peinture des fresques à un collectif marseillais d'artistes restauratrices. La délégation de la réalisation des œuvres est une pratique de plus en plus répandue dans la création plastique contemporaine car aujourd'hui l'idée de l'œuvre prime sur le savoir-faire de sa conception. De nombreux artistes comme Ângela Ferreira décident de s'entourer d'artisans, de scientifiques ou d'experts dans différents domaines apportant un savoir-faire et des connaissances d'autres domaines. Ces rencontres et ces rapprochements engendrent un décloisonnement des pratiques et démontrent la capacité des artistes contemporains à s'approprier des sujets divers qu'ils retranscrivent de manière plastique et sensible.

Glossaire

In situ : expression latine qui indique qu'une œuvre est produite en fonction du lieu dans lequel elle est montrée ; elle est généralement unique et éphémère. Pour ancrer l'œuvre dans un lieu, l'artiste s'intéresse à l'espace, à la géographie, aux matériaux ou à l'histoire de ce lieu.

Le colonialisme : Le colonialisme est une doctrine ou une idéologie justifiant la colonisation entendue comme l'extension de la souveraineté d'un État sur des territoires situés en dehors de ses frontières nationales.

Le postcolonialisme : Le postcolonialisme désigne un courant intellectuel critique apparu à la fin du 20^e siècle dans plusieurs disciplines. Il s'attache à décrire les effets persistants de la colonisation que connaissent les anciens pays colonisés, principalement autour des questions d'identité et de production de la connaissance.

Frantz Fanon (1925 -1961) est un psychiatre et essayiste martiniquais qui s'est fortement impliqué dans la lutte pour l'indépendance de l'Algérie. Il est l'un des fondateurs de la radio La Voix de l'Algérie libre et combattante, et une figure majeure de l'anticolonialisme. Ses ouvrages auront une grande influence sur le développement des études postcoloniales.

L'Estado Novo : L'Estado Novo est le nom donné au régime totalitaire installé au Portugal de 1933 à 1974. Il s'agit de l'un des plus longs régimes autoritaires au XX^e siècle en Europe. Il est né à partir de la Dictature nationale (en portugais Ditadura Nacional). Le régime, fortement inspiré par des idéologies conservatrices et autocratiques, est développé par António de Oliveira Salazar qui est le Premier ministre (président du Conseil des ministres) de 1932 jusqu'à ce que la maladie l'oblige à démissionner en 1968. Le régime est renversé en 1974 lors de la Révolution des Œillets.

Pistes pédagogiques

Le processus de travail d'Ângela Ferreira

ENTRER DANS LE VIF DE L'HISTOIRE PAR L'EXPRESSION ARTISTIQUE

(Cycle 3, Cycle 4 et Lycée)

Mener un travail d'interprétation thématique, biographique ou autobiographique pour constituer un fonds d'archives, de souvenirs ou d'objets qui seraient réinterprétés sous une forme expérimentale et artistique. S'appuyer sur l'étude d'œuvres de certains artistes utilisant l'archive comme support de création (ex : Christian Boltanski, Sophie Calle, Katia Kameli, Louise Bourgeois, Guillermo Strodek-Hart...).

LE TÉMOIGNAGE COMME SOURCE D'EXPRESSION PLASTIQUE

(Cycle 3, Cycle 4 et Lycée)

A partir des archives recueillies, mener des expérimentations plastiques pour concevoir une œuvre sous la forme d'installation (travaux individuels mis en commun pour créer une œuvre thématique collective). Exploiter les sources vidéos, sonores, voire de fictions pour élaborer une démarche de création.

COLLECTER, CONSERVER, COMMUNIQUER ET VALORISER : UNE DYNAMIQUE CITOYENNE

(Cycle 4 et Lycée / Spécialité Arts Plastiques)

Développer une création à partir d'archives nécessite de mener un travail d'investigation méthodique, de collecte, d'organisation et de hiérarchisation des informations recueillies. Ces compétences peuvent être abordées en réalisant des projets en partenariat avec le professeur documentaliste de l'établissement autour d'une thématique au choix.

UN AUTRE POINT DE VUE SUR L'HISTOIRE

(Cycle 2, Cycle 3, Cycle 4 et Lycée)

Autour d'un événement historique (extrait littéraire, articles de presse, vidéo, son...) mener avec les élèves un travail d'analyse, de compréhension et de restitution. Ce travail permettrait aux élèves de s'appropriier l'événement étudié pour en proposer une interprétation originale.

Un choix libre du support d'expérimentation permettrait aux élèves de se projeter dans la notion de point de vue et de proposer leur propre vision de la thématique choisie.

Le vocabulaire plastique d'Ângela Ferreira

OSEZ LE GRAND FORMAT !

(Cycle 3, Cycle 4 et Lycée)

Expérimenter le médium à échelle monumentale comme support d'interprétation d'un fait historique (fresque / photo / sculpture / mise en scène / scénographie / vidéo / numérique).

Utiliser des moyens de projection pour effectuer des agrandissements de créations artistiques (rétro ou vidéo projection) et permettre une liberté d'interprétation graphique et plastique.

Expérimenter l'utilisation de la technique de mise au carreau (grille de reproduction) afin de réaliser un agrandissement d'image réaliste à l'échelle monumentale.

Utiliser des moyens de création monumentale pour faire passer un message et imaginer des solutions pour occuper son champ visuel.

L'ARCHITECTURE, MATÉRIALISATION DES IDÉES ET DES PENSÉES

(Cycle 3, Cycle 4 et Lycée)

Appréhender avec les élèves l'architecture sous un angle politique.

Étudier la notion de sculpture signal comme architecture porteuse de messages et d'idées.

Étudier le rapport « forme/fonction » pour dégager une symbolique originale dans une production architecturale et artistique.

L'ARCHITECTURE COMME SCULPTURE INTERACTIVE

(Cycle 3, Cycle 4 et Lycée)

Mener une série d'expérimentations plastiques pour travailler le langage symbolique à travers la forme et la structure d'une œuvre sculpturale.

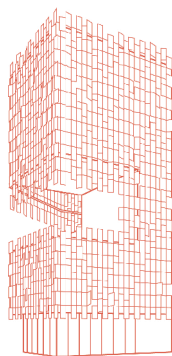
Donner une forme d'interprétation visuelle à des mots clés. (ex : son, diffusion, communication, échange, partage, mouvement, résistance...)

L'APPRENTI AU SERVICE DE L'ARTISTE

(Cycle 2 / Cycle 3 / Cycle 4 / Lycée / Spécialité Arts Plastiques / Arts Appliqués)

Créer un partenariat avec des artisans (d'art ou pas) qui permettrait de concrétiser une intention artistique. Proposer aux élèves une immersion dans la fabrication d'une œuvre d'art contemporain à travers différents temps de rencontres et d'échanges.

FRAC



20 bd de Dunkerque, 13002 Marseille
accueil@fracpaca.org
www.frac-provence-alpes-cotedazur.org
+ 33 (0)4 91 91 27 55

Le Fonds régional d'art contemporain est membre de Platform, regroupement des Fonds régionaux d'art contemporain, membre fondateur du réseau Marseille Expos et membre du J5/archiculturel.

Provence
Alpes
Côte d'Azur

Le Fonds régional d'art contemporain est financé par le ministère de la Culture et de la communication, Direction régionale des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur et la Région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur.



Les visites pour tous les groupes constitués du mercredi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 10h à 18h, sur réservation uniquement.

Plusieurs formules de visites sont proposées en fonction des expositions, des tranches d'âge et des publics. Votre groupe peut également venir visiter le bâtiment et les expositions de manière autonome.

Les groupes scolaires, du champ médico-social et du handicap sont accueillis gratuitement. Les accompagnateurs bénéficient également de la gratuité.

—
Réservations auprès de Lola Goulias, chargée des publics au 04 91 91 84 88 ou par mail à lola.goulias@frac-provence-alpes-cotedazur.org

Pour tout renseignement pédagogique complémentaire, contactez Philippe Torillon, professeur relais auprès du service éducatif de la DAAC : philippe.torillon@frac-provence-alpes-cotedazur.org



Horaires d'ouverture des expositions au public

Du mercredi au samedi de 12h à 19h
et le dimanche de 14h à 18h
Fermé le lundi et les jours fériés

Horaires de visite accompagnée pour les groupes (sur réservation)

Du mercredi au vendredi de 9h à 18h
et le samedi de 10h à 18h

—

Pour venir au Frac

Métro et tramway Joliette
Bus lignes 35 et 82 arrêt Joliette
Ligne 49 arrêt Frac
Accès par autoroute A55